

Address by Katja GRUAU, Grand Chancellor of the GLFF

It is a great honour for me to be standing right in front of you today and I would like to extend my very sincere thanks to you for your invitation to participate in the American Masonic Conference. It is my special privilege to represent the Most Respectable Grand Mistress of the Women's Grand Lodge of France, la Grande Loge Féminine de France, Marie Françoise Blanchet, unable to attend this annual gathering for -happy- family reasons.

During the first International Masonic Conference in UCLA, in august 2003, our late Grand Mistress Marie France Picart already presented the Grande Loge Féminine de France, so it won't be necessary to go back over it. However, this year's theme "Tolerance, Strength through Diversity" calls out for more explanation on our women's "monogender" Masonic body compared with the "monogender". Our strength is our energy, our intention to progress and develop side by side with the world wide known Masonic bodies, as the essential and indispensable complement in a profane world, which paradoxically recognizes women's role less and less, no matter how important.

The steady increase of fundamentalism of either religious or political nature, in all parts of the world, does no longer allow us to refuse to see and to act. As a matter of fact, women are more and more violently attacked, denigrated and scorned. They are reduced to commercial and sexual object, ready to serve all fantasies of male chauvinism. Only planned education for girls, but also boys! can lead women out of this ghetto, into which an important number of states and countries try to trap and lock them up. The submission to men's law, and not any longer to the cosmic and universal Law, should be clearly denounced and condemned. It should be so particularly by men's Freemasonry and co-masonry, which will have to anticipate internal fighting to highlight their own shortcomings in this matter. The fighting for the existence and viability of difference, allowing the recognition of the other pole of humanity.

Girl's education should be able to set them free from the ancestral yoke of traditions, still too often demeaning or even mutilating for them, often perpetuated by women themselves, due to their own submission to the ascendancy of the all-powerful father, husband, brother or even son! How does our strength may then exist in diversity, when diversity is refused to us, being women?

Maybe a woman is not only this beautiful object of decoration, maybe she can emerge as capable, as valiant, as intelligent as the other pole, the man opposite her, who so often follows her advice, relying on her refined and more subtle judgement?

Since immemorial times, women have always been the Great Mother Goddess, to whom everybody bent to his knees. Eventually, however, Gods prevailed Goddesses, priests were ahead of priestesses, women submitted to men. Why? How? It is more difficult to reply to "why" rather than to "how", as we get evidence of the latter every day.

It was thus normal that the necessity, the aspiration as well as the will power of women tended to restore the balance, claiming their diversity, their dignity as well as their equality compared with men. Enlightened spirits well understood this incompressible requirement, this impulse to obtain spiritual as well as physical liberty. And so, by means of Free Masonry, called back to life almost 300 years ago in Europe, revival of the most ancient forces of humanity, women regained, step-by-step, the place that was theirs, such a long time before. And thus diversity will become a new and real strength, permitting spirits and minds to overcome the old and former limits and restrictions.

Free Masonry is the space of freedom, tolerance, total respect of the other and hope - belief in the capacity of humanity to progress and improve constantly by the contact and the assistance of the other. Free Masonry, to which all mankind is to belong to eventually, even if this day still seems so far away! Free Masonry gives us the essential strength to feel free, to BE free, totally, within the diversity peculiar to each of us.

The Women's Grand Lodge of France, representing over 11.000 members spread all over the world, in close co-operation with all the other feminine Masonic bodies, and mainly those 'born' from the GLFF like the Women's Grand Lodge of Belgium represented right here today, and present in the North American continent, all these Free mason Sisters, work hard and steadily so that our ideal may glow and shine, to develop its influence on the world around us, so it may progress and become better.

America is the country of freedom. America may thus open the doors wide to let women's Free Masonry develop in a non-dogmatic way, and free from surrounding influences. Women's Free Masonry should become an outstanding ideal for American women in - if we all work together on this.

Strength through diversity, men and women working, living side by side, within a fraternal and mutual tolerance, not fearing to be misunderstood. Diversity stands here for complementary to someone else - a man and a woman, the ying and the yang, and these two will result in wisdom, strength and beauty.

Conférence Maçonnique américaine 14 mai 2004 à San Francisco

Discours de la Grande Chancelière de la GLFF, Katja GRUAU

C'est un grand honneur pour moi de me retrouver aujourd'hui devant vous, et j'aimerais vous présenter tous mes remerciements pour votre invitation de participer à la Conférence Maçonnique américaine. Il m'est un privilège tout spécial de représenter la Grande Maîtresse de la GLFF, Marie-Françoise Blanchet qui, pour des raisons familiales -heureuses- ne peut être parmi nous.

Lors de la première Conférence Maçonnique Américaine à UCLA en août 2003, notre « passée » Grande Maîtresse, Marie-France Picart, vous avait déjà présenté la GLFF, il ne sera donc pas nécessaire de le refaire. Néanmoins, le thème de cette année "Tolérance - une Force par la Diversité" appelle plus d'explications concernant notre Obédience « monogénre », en comparaison avec les Obédiences « monogénres » masculines, voire des Obédiences mixtes. Notre force est notre énergie, notre volonté de progresser et de nous développer côte à côte avec les Obédiences connues mondialement, comme étant le complément essentiel et indispensable dans un monde profane, où le rôle de la femme semble, paradoxalement de moins en moins reconnu.

L'augmentation constante des intégrismes, qu'ils soient de nature religieuse ou politique, dans toutes les parties du monde, ne nous permet plus de fermer les yeux ou de laisser faire lâchement. Il est évident que les femmes se font de plus en plus violemment attaquées, dénigrées et bafouées. Elles sont réduites à n'être plus qu'un objet commercial, voire sexuel, prête à servir tous les fantasmes du machisme. Seule une éducation planifiée pour les filles, mais également pour les garçons peut sortir les femmes de ce ghetto dans lequel de plus en plus de pays veulent les enfermer. La soumission à la loi des hommes, et non plus à la Loi cosmique et universelle, doit être clairement condamnée et abrogée. Et ceci tout particulièrement par les divers courants de la F M masculine qui doivent alors mener leurs propres combats internes pour mettre en lumière leurs insuffisances dans ce domaine. Le combat pour l'existence et la viabilité des différences, permettant la reconnaissance de l'autre pôle de l'humanité, doit être une de nos priorités.

L'éducation des filles doit pouvoir les libérer du joug ancestral des traditions, encore trop souvent avilissantes, voire même mutilantes, pour elles. Et ceci perpétué par des femmes, soumises elles-mêmes à l'ascendance du tout-puissant père, mari, frère ou même fils! Comment notre force peut-elle exister en tant que diversité, si cette diversité nous est refusée, à nous les femmes?

Peut-être une femme n'est-elle pas seulement ce bel objet de décoration, peut-être peut-elle se révéler aussi capable, aussi courageuse, aussi intelligente que l'autre pôle, l'homme en face d'elle? Cet homme qui si souvent suit ses excellents conseils en s'appuyant sur ses jugements plus affinés, plus subtils?

Depuis des temps immémoriaux, la femme a toujours été la Grande Déesse Mère, devant qui tous ployèrent les genoux. Un jour pourtant, les Dieux ont prévalu sur les Déeses, les Prêtres ont dépassé les Prêtresses, les femmes ont été soumises aux hommes. Pourquoi? Comment? Il est plus difficile de répondre à "pourquoi" qu'à "comment", puisque nous avons la réponse sous les yeux, au quotidien.

Il était donc normal que le besoin, l'aspiration et toute la volonté de la femme se tendent vers le rétablissement de l'équilibre, en affirmant sa diversité, sa dignité, son égalité par rapport à l'homme. Des esprits éclairés ont bien compris cette nécessité incompressible, cet élan vers la liberté spirituelle comme physique. Et par le biais de la Franc-maçonnerie, réminiscence des plus anciennes forces de l'humanité, rappelée à la vie il y a plus de 300 ans en Europe, les femmes retournent, petit à petit, à la place qui fut la leur, il y a si longtemps déjà. C'est ainsi, que la diversité redeviendra une force nouvelle et réelle, permettant à l'esprit et au mental de dépasser les anciennes limites.

La Franc-maçonnerie est l'espace de liberté, de tolérance, du respect total de l'autre et l'espoir - espoir dans la capacité de l'humanité de progresser et de s'améliorer constamment, par le contact et avec l'aide de l'autre. Cette Franc-maçonnerie, à laquelle l'humanité entière sera appelée un jour, même s'il est encore si loin! cette Franc-maçonnerie nous confère la force essentielle de nous sentir libre, d'ETRE libre, complètement, dans la diversité propre à chacun de nous.

La GLFF, représentant plus de 11.000 membres à travers le monde, en contact étroit avec les autres Obédiences féminines, et en particulier celles « nées » de la GLFF, comme la GLFB, dont des Sœurs sont aujourd'hui présentes ici, tout comme elles sont très présentes sur le continent Nord Américain, toutes ces Sœurs travaillent sans relâche et continuellement afin que notre idéal puisse briller et que grandisse son influence sur le monde autour de nous, qu'il progresse et devienne meilleur.

L'Amérique, pays de la liberté, devrait donc ouvrir grand les portes et les esprits afin que la Franc-maçonnerie féminine puisse se développer d'une manière non dogmatique et libre de tout courant environnant. La Franc-maçonnerie féminine doit devenir un idéal extraordinaire pour les femmes américaines - si nous y travaillons toutes et tous.

La force par la diversité, hommes et femmes travaillant, vivant côte à côte, dans une tolérance fraternelle et mutuelle, libre de toute peur d'incompréhension. Diversité se comprend ici comme étant le complément de quelqu'un d'autre - un homme et une femme, le Ying et le Yang, et ces deux résulteront en **Sagesse, Force et Beauté.**